



**Villamosvasúti nagypanel elemek gyártása  
és szállítása**

**(Eljárás száma: 15/TB-293/11)**

**RÉSZVÉTELI DOKUMENTÁCIÓ**

2011.

## A. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

### 1. Az eljárás

- 1.1. A Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság (BKV Zrt., a továbbiakban: Ajánlatkérő) részvételi felhívást tartalmazó hirdetménnyel induló tárgyalásos eljárás keretében a jelen részvételi dokumentációban meghatározott feltételek szerint kéri a jelentkezéseket benyújtani a Részvételre Jelentkezőktől (továbbiakban: Jelentkező).
- 1.2. A jelen közbeszerzési eljárás lebonyolítására a Közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (továbbiakban: Kbt.) szabályai szerint kerül sor. A Kbt. vonatkozó rendelkezései abban az esetben is irányadóak, ha erre a jelen részvételi dokumentáció külön nem tesz utalást.
- 1.3. Az eljárás jelen szakaszában – azaz az ún. részvételi szakaszban – a szerződés teljesítésére – pénzügyi, gazdasági, műszaki és szakmai szempontok alapján – alkalmas részvételre jelentkezők kiválasztására kerül sor.
- 1.4. A részvételi szakaszban az Ajánlatkérő **nem kérhet**, a Részvételre Jelentkező pedig **nem tehet ajánlatot**.
- 1.5. Az eljárás második szakaszában – azaz az ún. ajánlattételi szakaszban – történik a részvételi szakaszban a szerződés teljesítésére alkalmasnak minősített Jelentkezők ajánlattételre való felkérése, az ajánlatok érdemi összehasonlítása, és az ajánlatoknak a megadott elbírálási szempont alapján történő értékelése.

### 2. A közbeszerzési eljárás tárgyának bemutatása

Az ajánlatkérő a megfelelő részvételi jelentkezések valamint az eljárási későbbi szakaszában a megfelelő ajánlatok benyújtása érdekében az alábbiakban bemutatja a közbeszerzési eljárás tárgyát.

- 2.1. Villamosvasúti nagypanel elemek, 17.150 m gyártása és szállítása az alábbiak szerint:

Vb. Pályaelem VL-60	1980 db
Vb. Pályaelem VL-30	849 db
Vb. Pályaelem VL-15	1203 db
Vb. Pályaelem VL-8	748 db
Vb. Pályaelem VL-5	640 db

A megadott mennyiségek a tájékoztató jellegűek és a szerződés teljes időtartamára értendők.

A részletes műszaki paraméterek a 7. számú mellékletben találhatóak.

### 3. Kapcsolattartás az Ajánlatkérővel

#### 3.1. Ajánlatkérő elérhetősége:

Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság (BKV Zrt.)  
Gazdasági Igazgatóság  
Beszerzési Főosztály  
1980 Budapest, Akácfa utca 15.  
Telefonszám: (+36-1) 461-65-78  
Faxszám: (+36-1) 461-65-24  
E-mail cím: [kozbeszerzes@bkv.hu](mailto:kozbeszerzes@bkv.hu)

### 4. Kiegészítő tájékoztatás

- 4.1. Amennyiben a Jelentkező - a megfelelő részvételi jelentkezés benyújtása érdekében – a részvételi felhívásban, illetve a részvételi dokumentációban közölt információkkal kapcsolatosan kiegészítő (értelmező) tájékoztatást igényel, úgy kizárólag írásban, a fenti 3.1. pontban megjelölt elérhetőségeken, a részvételi határidő lejártá előtt legkésőbb nyolc nappal megkeresheti az Ajánlatkérőt.
- 4.2. Ajánlatkérő a kiegészítő tájékoztatást írásban nyújtja, legkésőbb a részvételi határidő lejártá előtt 4 nappal. Ajánlatkérő a kiegészítő tájékoztatást (beleértve a kérdés ismertetését, a kérdező azonosítása nélkül) megküldi valamennyi olyan Jelentkezőnek, aki a Visszaigazoló adatlapot megküldte.
- 4.3. Amennyiben Ajánlatkérő a dokumentáció rendelkezésre bocsátását követően észleli, hogy a dokumentáció valamely eleme eltér a részvételi felhívástól vagy a Kbt-től, illetőleg a dokumentáció a részvételi felhívás valamely elemével kapcsolatban a Kbt. 54.§ (3) bekezdésben foglaltakon túl többletelőírást tartalmaz, kiegészítő tájékoztatásban közli a részvételre jelentkezőkkel, hogy a dokumentáció Ajánlatkérő által pontosan megjelölt eleme, előírása semmis.

## B. A RÉSZVÉTELI JELENTKEZÉS FORMAI KÖVETELMÉNYEI

### 5. Részvételi jelentkezés formája

- 5.1. Jelentkezőnek **1 (egy) eredeti** és **1 (egy) másolati** példányban, összefűzve kell benyújtania a részvételi jelentkezést, és fel kell tüntetnie mindegyiken értelemszerűen, hogy "eredeti részvételi jelentkezés" vagy "részvételi jelentkezés másolata". A részvételi jelentkezések példányai közötti bármilyen eltérés esetén az eredeti példány az irányadó. A részvételi jelentkezés oldalszámozására a jelen részvételi dokumentáció 10.1 pontja irányadó.
- 5.2. Ajánlatkérő összefűzésnek tekinti azt, ha a részvételi jelentkezés lapjai egymáshoz rögzítve vannak és a jelentkezés lapozható (történhet például összekapcsolással, zsinórral, ragasztással, sínnel stb.)
- 5.3. A részvételi jelentkezést papíron kell benyújtani, eredeti és másolati példányait géppel, vagy tintával kell írni. A részvételi jelentkezésben lévő, minden – az a részvételre jelentkező vagy alvállalkozó, vagy erőforrást nyújtó, vagy a Kbt. 69.§ (8) bekezdés szerinti szervezet általa készített - dokumentumot (nyilatkozatot) a végén alá kell írnia az adott gazdálkodó szervezetnél erre jogosult(ak)nak vagy olyan személynek, vagy személyeknek aki(k) erre a jogosult személy(ek)től írásos felhatalmazást kaptak.
- 5.4. A részvételi jelentkezés nem tartalmazhat betoldásokat, törléseket, vagy átírásokat a Jelentkező által elkövetett hibák szükséges korrekcióinak kivételével, amely esetben ezen korrekciókat a részvételi jelentkezést aláíró személynek, illetve személyeknek kézjegyükkal kell ellátniuk.

### 6. Részvételi jelentkezés nyelve

- 6.1. A Jelentkező által kidolgozott részvételi jelentkezés és az annak részét képező valamennyi dokumentum, továbbá minden, az Ajánlatkérő és a Jelentkező között a részvételi jelentkezéssel kapcsolatban folytatott levelezés, illetve dokumentum nyelve a **magyar**.
- 6.2. A Jelentkező nem magyar nyelven is becsatolhat dokumentumokat, de valamennyi nem magyar nyelvű dokumentumhoz nem hiteles magyar nyelvű fordítást kell mellékelni. A részvételi jelentkezés értelmezési szempontjából a magyar fordítás az irányadó. A fordítási hibákból történő felelősséget a Jelentkező vállalja.

### 7. Részvételi jelentkezés csomagolása

- 7.1. Jelentkezőnek a részvételi jelentkezés eredeti és másolati példányait külön, vagy egy közös borítékba, vagy csomagolásba kell zárnia.
- 7.2. A borítékot (csomagot) az alábbi minta szerint kell felcímkézni (vagy olyan felirattal ellátni, melyből egyértelműen kiderül Ajánlatkérő számára, hogy milyen számon, melyik tárgyban indított közbeszerzési eljárásban benyújtott részvételi jelentkezés kerül benyújtásra, és mely időpontig nem bontható fel a jelentkezés)

Részvételi jelentkezés a  
**„VILLAMOSVASÚTI NAGYPANEL ELEMÉK  
GYÁRTÁSA ÉS SZÁLLÍTÁSA”**

tárgyú részvételi felhívásra.

Részvételi felhívás száma: **BKV Zrt. 15/TB-293./11.**

**TILOS FELBONTANI 2011. október 11. 12.00 óra ELŐTT!**

- 7.3. Ha a boríték, csomag nincsen a fenti pontokban foglaltak szerint lezárva és megcímezve, akkor az Ajánlatkérő semmilyen felelősséget nem vállal a részvételi jelentkezés téves helyre történő továbbításáért.
- 7.4. Határidőre benyújtott részvételi jelentkezésnek csak azok minősülnek, amelyek a felhívásban meghatározott határidőig az Ajánlatkérő által meghatározott irodába eljutnak. [Felhívjuk a figyelmet, hogy a benyújtás helye portaszolgálattal biztosított, ezért a portán való bejutás időt vehet igénybe, azonban határidőben benyújtott jelentkezésnek csak az tekinthető, amely a felhívásban megjelölt irodában leadásra kerül a részvételi határidő lejártának időpontjáig.] A késve beérkező részvételi jelentkezésnek befogadására nincs lehetőség; azokat az Ajánlatkérő érdemi vizsgálat nélkül érvénytelenné köteles nyilvánítani. Az elkésett részvételi jelentkezéseket – a közbeszerzési eljárás többi iratához hasonlóan – a Kbt. 7. §-ának (2) bekezdésére tekintettel a szerződés teljesítésétől (illetve eredménytelen eljárás esetén az eljárás lezárulásától) számított öt évig (illetőleg a jogorvoslati eljárás jogerős befejezéséig) az Ajánlatkérő köteles megőrizni, ennek megfelelően a részvételi jelentkezés visszaszolgáltatására nincs lehetőség.

## C. A RÉSZVÉTELI JELENTKEZÉS ÖSSZEÁLLÍTÁSA

### 8. Részvételi jelentkezés tartalma

- 8.1. Jelentkezőknek a részvételi felhívásban, illetőleg a részvételi dokumentációban meghatározott tartalmi és formai követelményeknek megfelelően kell részvételi jelentkezését elkészítenie és benyújtania. Ajánlatkérő a jelentkezés megkönnyítése érdekében jelen dokumentáció mellékleteiben dokumentummintákat bocsát az részvételre jelentkezők rendelkezésére. Részvételre jelentkező jelentkezésében a dokumentáció mintáitól eltérő, egyéb nyilatkozatokkal, igazolásokkal, stb is teljesítheti az előírásokat, amennyiben a benyújtott dokumentumok a felhívásban és a dokumentációban foglalt követelményeknek megfelelnek.
- 8.2. Jelentkezőknek a szerződés teljesítéséhez szükséges pénzügyi és gazdasági, valamint műszaki, illetőleg szakmai alkalmasságára vonatkozó nyilatkozatokat és igazolásokat a részvételi jelentkezésben kell megadnia.
- 8.3. A jelentkezés elkészítése során bármely érték, adat, alkalmassági előírás forintra történő átszámítását Ajánlatkérő végzi. Az átszámítás alapja:
- a forgalmi adatokat az alkalmasság megítéléséhez a teljesítés évében meghatározott MNB árfolyam éves átlaga,
  - referencianyilatkozatban/igazolásban szereplő, arra vonatkozó adatokat a teljesítés évében meghatározott MNB árfolyam éves átlaga

### 9. A részvételi jelentkezés részeként benyújtandó igazolások, nyilatkozatok jegyzéke

A részvételi jelentkezésnek az alábbi sorrendben tartalmaznia kell az alábbi dokumentumokat:

- (1) Tartalomjegyzék
- (2) Részvételi jelentkezés adatlapja
- (3) Nyilatkozat az alvállalkozókról és az erőforrás szervezetekről
- (4) A kizáró okok fenn nem állását igazoló nyilatkozat/irat(ok)
- (5) Aláírási címpéldány, meghatalmazás

Gazdasági és pénzügyi alkalmasságot igazoló iratok

- a. Nyilatkozat az árbevételről
- (6) Műszaki, illetve szakmai alkalmasságot igazoló iratok
  - a. Üzemi gyártásellenőrzési tanusítvány
- (7) Erőforrás szervezet nyilatkozata, a Kbt. 65.§ (4) szerint *(adott esetben)*
- (8) Közös részvételre jelentkezők megállapodása *(adott esetben)*
- (9) Üzleti titok körének meghatározása (külön mellékletben)

### 10. A benyújtandó dokumentumok részletezése

#### 10.1. Tartalomjegyzék

Oldalszámozással, amely teljes részletességgel mutatja, hogy a jelentkezésben lévő dokumentumok mely oldalon találhatóak meg úgy, hogy az esetleges hiánypótlási felhívásban vagy a részvételi jelentkezésben szereplő nem egyértelmű kijelentésekkel kapcsolatos felvilágosítás-kérésben az iratok helye egyértelműen azonosítható legyen. Elegendő a szöveget vagy számokat vagy képet tartalmazó oldalakat számozni, az üres oldalakat nem kell, de lehet. A címlapot és hátlapot (ha vannak) nem kell, de lehet számozni.

## 10.2. Részvételi jelentkezés adatlapja

Az azonosító adatlapot cégszerűen alá kell írni és a részvételi dokumentáció **1. sz. melléklete** szerint kitöltve kell a jelentkezéshez csatolni.

A részvételre jelentkezés adatlapján nem kell adni a részvételre jelentkező nevét, székhelyét és a cégjegyzésre jogosult személy nevét. Közös részvételre jelentkezés esetén, az adatlapon valamennyi jelentkező nevét, székhelyét és a cégjegyzésre jogosult személy nevét meg kell adni. Csak azoknak a cégjegyzésre jogosult személyeknek kell megadni a nevét, akik a jelentkezést aláírják, vagy meghatalmazást adtak az aláírásra. A kapcsolattartásra kijelölt személy és elérhetőségeinek meghatározásakor figyelemmel kell lenni arra, hogy Ajánlatkérő az eljárás során kizárólag ezen elérhetőség(ek)re fogja küldeni a dokumentumokat.

## 10.3. Nyilatkozat az alvállalkozókról és az erőforrás szervezetekről

A részvételi jelentkezésben **meg kell jelölni**

- a. a közbeszerzésnek azt a részét (részeit), amelynek a teljesítéséhez a részvételre jelentkező a közbeszerzés értékének 10%-át meg nem haladó mértékben alvállalkozót vesz igénybe,
- b. a részvételre jelentkező által a szerződés teljesítéséhez a közbeszerzés értékének 10%-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozót, valamint a közbeszerzésnek azt a részét (részeit) és százalékos arányát, amelynek teljesítésében a megjelölt alvállalkozók közre fognak működni,
- c. a részvételre jelentkező részére a szerződés teljesítéséhez erőforrást nyújtó szervezetet és a részvételi felhívás vonatkozó pontjának megjelölésével azon alkalmassági minimum követelményt (követelményeket), melynek igazolása érdekében a részvételre jelentkező ezen szervezet erőforrására (is) támaszkodik. Amennyiben a részvételre jelentkező az erőforrás szervezettel a 66. § (1) bekezdés a)-d) pontja, a 67. § (1) bekezdés a), d)-f) pontja, a (2) bekezdés a), d), és f) pontja, továbbá a (3) a), d)-f) pontjában foglalt alkalmassági követelmények valamelyikét kívánja igazolni, nyilatkoznia kell, hogy közöttük a Polgári Törvénykönyv szerinti többségi befolyás áll-e fenn.
- d. amennyiben részvételre jelentkező a **Kbt. 66. § (1) bekezdésének a) és b) pontjaiban** meghatározottakon kívüli alkalmassági követelményeknek a közbeszerzés értékének tíz százalékát nem meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozóval együtt kíván megfelelni, a közbeszerzés értékének tíz százalékát nem meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó nevét és címét.

A fenti adatokat a **2. számú melléklet** kitöltésével kell megadni. Ha a Jelentkező a fenti szervezetek közül egyiket sem veszi igénybe, a mellékletet akkor is csatolni

kell a jelentkezéséhez, és a táblázatok üresen hagyásával, kihúzással, vagy szövegesen jelezni kell ezen szervezetek mellőzését.

#### 10.4. Kizáró okok fenn nem állását igazoló okiratok

A Jelentkezőknek (közös jelentkezőknek), a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozójának és a Jelentkező számára erőforrást nyújtó szervezetnek a részvételi jelentkezésben a Kbt. 63. § (2)-(9) bekezdése szerint kell **igazolnia**, hogy nem tartozik a Kbt. 60.§ (1) bekezdésének, hatálya alá.

A magyarországi letelepedésű Jelentkezők részére az igazolás tekintetében a Közbeszerzések Tanácsa 2010. december 22-én, a Közbeszerzési Értesítő 152. számában kiadott módosított útmutató nyújt segítséget ([www.kozbeszerzes.hu](http://www.kozbeszerzes.hu)), csakúgy mint az Európai Unióban letelepedett Jelentkezők vonatkozásában benyújtandó igazolásokról, nyilatkozatokról, nyilvántartásokról és adatokról.

A Jelentkezőknek (közös részvételre jelentkezőknek), a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozójának és a Jelentkező számára erőforrást nyújtó szervezetnek a **3. számú melléklet** kitöltésével kell nyilatkozni a Kbt. 60. § (1) bekezdésében, valamint a 62. § (1) bekezdés a)-b) pontjában foglaltakra vonatkozóan.

A magyarországi letelepedésű Jelentkező a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozója és a Jelentkező számára erőforrást nyújtó szervezet már a részvételi jelentkezésben cégkivonattal köteles igazolni, hogy nem tartozik a Kbt-ben meghatározott kizáró okok hatálya alá, melyet a részvételi határidőt megelőző 30 napnál nem régebbi cégkivonat egyszerű másolatával teljesíthet. Amennyiben cégügyben el nem bírált módosítás van folyamatban, csatolni kell a változások bejegyzésének alapjául szolgáló okiratok másolatát.

A jelentkezőknek (közös jelentkezőknek), a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozójának, továbbá az erőforrást nyújtó szervezetnek nem kell igazolnia azokat a tényeket, adatokat, amelyek ellenőrzésére az ajánlatkérő a közbeszerzés nyelvén rendelkezésre álló, elektronikus, hatósági vagy közhiteles nyilvántartásból ingyenesen jogosult. Ajánlatkérő kéri a Kbt. 63. § (2) bekezdés g) pontja, továbbá a (4) és (5) bekezdés szerinti elektronikus nyilvántartáson felüli, egyéb kizáró okok igazolására alkalmas, az előírt feltételeknek (hatósági, elektronikus, ingyenes) megfelelő nyilvántartások részvételi jelentkezésben történő megjelölését.

A Kbt. 63.§ (3) bekezdése alapján a közbeszerzés értékének tíz százalékát nem meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozók tekintetében a Jelentkező köteles nyilatkozni részvételi jelentkezésében, hogy a szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe a kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót. A nyilatkozatot a **4. számú melléklet** kitöltésével kell megtenni. Ha a jelentkező nem vesz igénybe a közbeszerzés értékének tíz százalékát nem meghaladó mértékben alvállalkozót, akkor nem kell csatolni ezen mellékletet.



#### 10.5. Alírási címpéldány, meghatalmazás

A Jelentkező, alvállalkozója és a Jelentkező számára erőforrást nyújtó szervezet részéről benyújtandó azoknak a cégjegyzésre jogosult személyeknek az egyszerű másolatban csatolt aláírási címpéldánya, akik a jelentkezést aláírják, vagy meghatalmazást adtak az aláírásra..

#### 10.6. Pénzügyi - gazdasági alkalmasságot igazoló iratok

- a. A részvételi felhívás III.2.2) pontja szerinti, az árbevételről szóló nyilatkozat az **5. számú melléklet** szerint

A Kbt. 69.§ (5) bekezdése alapján a Kbt. 66.§ (1) bek. a), b) pontja szerinti alkalmassági feltételen kívüli pénzügyi alkalmassági követelmény(ek)nek a részvételre jelentkező (közös részvételre jelentkező) és a közbeszerzés értékének 10 %-át meghaladó mértékben igénybe venni kíván alvállalkozója együttesen is jogosult megfelelni, függetlenül attól, hogy az ajánlakérő a megfelelést az alvállalkozó tekintetében is kötelezővé tette-e vagy sem.

A Kbt. 69. § (8) bekezdése alapján a 66.§ (1) bek. a), b) pontja szerinti alkalmassági feltételen kívüli pénzügyi alkalmassági követelménynek a részvételre jelentkező (közös részvételre jelentkező) 10 % alatti vállalkozóval együtt is megfelelni, ez esetben a jelentkezésnek tartalmaznia kell a 10 % alatti vállalkozó nevét, címét, továbbá a Kbt-ben a 10 % alatti alvállalkozókra előírt igazolásokat, nyilatkozatokat.

#### 10.7. Műszaki- szakmai alkalmasságot igazoló iratok

Részvételre jelentkezőnek csatolnia kell a részvételi felhívás III.2.3) pontja szerinti üzemi gyártásellenőrzési tanúsítványt.

#### 10.8. Erőforrás szervezet nyilatkozata

A részvételre jelentkező egy vagy több alkalmassági minimum követelménynek való megfelelés igazolása érdekében más szervezet (szervezetek) erőforrására is támaszkodhat, úgy is, ha az alkalmassági minimum követelményeknek való saját részbeni megfelelést az erőforrást nyújtó szervezettel csak kiegészíteni kívánja.

Az igénybe vett erőforrás szervezet köteles nyilatkozni, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének időtartama alatt.

#### 10.9. Közös részvételi jelentkezést benyújtók megállapodása

Közös részvételre jelentkezés esetén csatolni kell a Jelentkezők megállapodását, melynek minimálisan tartalmaznia kell nyilatkozatukat arról, hogy a szerződés szerinti teljesítésért egyetemleges kötelezettséget és felelősséget vállalnak, a közös jelentkezéssel összefüggő, egymás közötti jogait és kötelezettségeiket, továbbá a képviselő cég megjelölését és meghatalmazásának körét.

#### 10.10. Üzleti titok körének meghatározása

Amennyiben Jelentkező a részvételi jelentkezésében olyan tény, információt, megoldást, vagy adatot közöl, mely **üzleti titoknak** minősül, ezt **kifejezetten** jeleznie kell és az üzleti titkot tartalmazó iratokat **elkülönített módon, mellékletben** kell szerepeltetnie. Ily módon benyújtott üzleti titok nyilvánosságra hozatalát a Jelentkező megtilthatja.

Nem minősül, nem minősíthető üzleti titoknak:

- Jelentkező neve, címe (székhelye, lakóhelye)
- olyan adat, mely a közérdekű adatok nyilvánosságára és a közérdekből nyilvános adatra vonatkozó, külön törvényben meghatározott adatszolgáltatási és tájékoztatási kötelezettség alá esik.

Részvételre jelentkezőnek a Kbt. 73 §-ára figyelemmel kell meghatároznia az üzleti titok körét.